Información a pacientes

Español

Cáncer de riñón

Patient Information

Tabla de contenido

¿Qué es el cáncer de riñón? 3

¿Cómo se trata el Cáncer de Riñón? 3

¿Qué impacto puede tener el cáncer de riñón en mi vida? 3

Glosario de términos 5

Esta información fue actualizada en Mayo 2014.

Este folleto es parte del paquete informativo en Cáncer de Riñón de la European Association of Urology (Asociación Europea de Urología, EAU). Esta publicación contiene información de tipo general sobre esta enfermedad. Si usted tiene cualquier pregunta específica de su condición personal, debe preguntar a su equipo médico o cualquier otro profesional sanitario relacionado. Ningún folleto informativo puede reemplazar una conversación personal e individualizada con su médico.

La información contenida en este folleto ha sido producida por la European Association of Urology (Asociación Europea de Urología, EAU) en colaboración con la sección de Uro-Oncología (ESOU), el Renal Cell Carcinoma Working Group of the Young Academic Urologists (YAU), y la European Association of Urology Nurses (Asociación Europea de Enfermeros/as en Urología, EAUN).

La información contenida está en línea con las recomendaciones de las guías clínicas publicadas por la Asociación Europea de Urología (EAU Guidelines).

Puede encontrar toda esta información, así como información referente a otras enfermedades urológicas, en nuestra página web: http://patients.uroweb.org /es

Co-autores:

Dr. Bülent Akdoğan	Ankara, Turquía
Dr. Sabine D. Brookman-May	Munic, Alemania
Prof.Dr. Martin Marszalek	Viena, Austria
Dr. Andrea Minervini	Florencia, Italia
Prof. Haluk Özen	Ankara, Turquía
Dr. Alessandro Volpe	Novara, Italia
Ms. Bodil Westman	Stocolmo, Suecia

Cáncer de riñón

¿Qué es el cáncer de riñón?

El cáncer de riñón es un crecimiento celular maligno (un tumor) en el riñón. El término médico es Carcinoma Renal. Recuerde, un tumor en el riñón puede también ser benigno.

Cáncer de riñón es un término genérico. Existen muchas variantes tumorales y diferentes estadios clínico-patológicos de la enfermedad. Si el tumor está limitado al riñón y no se ha diseminado, hablamos de un cáncer de riñón localizado. En el cáncer de riñón localmente avanzado, el tumor ha sobrepasado los límites del riñón y ha invadido tejidos adyacentes, los vasos, la glándula suprarrenal, o los ganglios linfáticos loco-regionales. Hablamos de enfermedad metastásica o metastatizada cuando el tumor se ha diseminado a ganglios linfáticos a distancia u a otros órganos.

Carcinoma Renal es más frecuente en hombres que en mujeres. El diagnóstico es más frecuente entre la 6ª y 7ª décadas de la vida.

¿Cómo se trata el Cáncer de Riñón?

Cualquier decision sobre la major opción terapéutica para usted se toma siempre tras una cuidadosa y exhaustive consideración del tipo de tumor, su pronóstico y las opciones terapéuticas posibles en su hospital. El factor más importante a la hora de decidir el tratamiento más adecuado en cada caso, es el estadio de la enfermedad.

Opciones terapéuticas incluyen:

- Nefrectomía Parcial
- Nefrectomía Radical
- Nefrectomía Citoreductora/Paliativa
- Vigilancia Activa
- Ablación por Radiofrecuencia
- Crioterapia
- Terapia Antiangiogénica
- Immunoterapia
- Quimioterapia
- Radioterapia

¿Qué impacto puede tener el cáncer de riñón en mi vida?

Ser diagnosticado de cáncer tiene un gran impacto en su vida y en la vida de los que le rodean. Puede generar sentimientos de ansiedad, rabia, incertidumbre, miedo o incluso depresión. El propio tratamiento, más o menos agresivo, tendrá un impacto añadido afectando su vida laboral y social.

Para encontrar apoyo y ayuda, pregunte a su equipo médico o de enfermería. Ellos podrán ponerle en contacto con asociaciones de pacientes u otros profesionales que puedan ayudarle con apoyo psicológico, o con aspectos prácticos del día a día, como asesoramiento legal y financiero, si lo precisa.

Usted puede estar preocupado por su pronóstico, el impacto de la enfermedad y del propio tratamiento en su situación financiera, por el futuro de los suyos, o por cualquier otro motivo.

Es frecuente preocuparse por la posibilidad de que el cáncer vuelva. La mayoría de pacientes que han sido diagnosticados de cáncer, o sus allegados, experimentarán estos miedos y pensamientos. Si se siente preocupado, hable con su equipo médico y pregunte por su riego de recidiva tumoral. Puede también pedir apoyo psicológico si siente la necesidad de tener alguien con quien hablar. Diversas organizaciones y asociaciones de enfermos pueden también ser de gran ayuda, en esta situación.

Durante el tratamiento necesitará estar alejado de su trabajo. Pregunte a su jefe sobre cual será la major manera de reincorporarse a su vida laboral. Quizá podría considerar un periodo de trabajo a tiempo parcial, trabajo desde casa, en una posición distinta a su puesto habitual, etc.

Hable con su equipo sanitario de las posibles implicaciones financieras de su tratamiento. Ellos pueden dirigirle a entidades y profesionales especializados que podrán aconsejarle en este respecto, incluso ayudale a conseguir ayuda financiera.

Tanto la cirugía como otros tratamientos del cáncer pueden afectar su sexualidad. Por ejemplo, hombres pueden experimentar disfunción eréctil a consecuencia del tratamiento con antiangiogénicos. Sentimientos depresivos y

* Los términos subrayados figuran en el glosario.

eauPI Patient Information

fatiga pueden también afectar su vida sexual. Es importante que hable con su pareja de estos sentimientos. Hay muchas formas de tener relaciones íntimas.

Puede leer más información referente a los distintos aspectos mencionados en: patients.uroweb.org/es

Este folleto ofrece información de tipo general sobre el tratamiento del cáncer de riñón y la situación puede variar de un país a otro. Ningún folleto puede reemplazar una conversación personal e individualizada con su equipo médico.

* Los términos subrayados figuran en el glosario.

Glosario de términos

Ablación por radiofrecuencia
Es un procedimiento médico que utiliza el calor generado mediante corrientes de alta frecuencia para tratar tumores de riñón.

Cáncer de riñón localizado
Un cáncer de riñón en el que el tumor se limita al riñón y no se ha extendido.

Cáncer de riñón localmente avanzada
Un cáncer en el que el tumor ha crecido fuera del riñón hasta los tejidos circundantes, e invade las venas, la glándula suprarrenal, o los ganglios linfáticos.

Crioterapia
Es la utilización de baja temperatura como tratamiento para el crecimiento celular benigno o maligno.

Enfermedad metastásica
Cuando un tumor se ha extendido a otros órganos del cuerpo o a ganglios linfáticos.

Inmunoterapia
Es un tipo de tratamiento para el cáncer que estimula el sistema inmune para matar a las células del tumor.

Nefrectomía citorreductora
Citorreductora significa que reduce el número de células tumorales. Esta cirugía es específica para el tratamiento del cáncer renal metastásico. En este procedimiento quirúrgico se extirpa el tumor renal, dejando las metástasis a distancia. El objetivo de esta intervención es reducir el total de células tumorales en el cuerpo.

Nefrectomía parcial
Procedimiento quirúrgico por el cual una parte del riñón es eliminada.

Quimioterapia
Es un tratamiento para el cáncer con fármacos que son tóxicos para las células. Algunos de ellos son específicos para células que crecen más rápido de lo normal, como las células cancerosas.

Radioterapia
Es un tipo de tratamiento para el cáncer que utiliza radiaciones para controlar o matar las células tumorales.

Terapia antiangiogénica
Es un tratamiento con fármacos que impiden la formación de vasos sanguíneos que nutren a un tumor y le permiten crecer.

Vigilancia Activa
Es una forma de tratamiento en la que el médico monitoriza de forma active el tumor o tumores, y su crecimiento, a través de un estricto calendario de revisiones. En cada revisión se realizará un TAC, ecografía, o radiografía, además de cualquier otra prueba que su médico estime oportuna.

European Association of Urology
PO Box 30016
NL-6803 AA ARNHEM
The Netherlands

e-Mail: info@uroweb.org
Website: patients.uroweb.org